

# 7<sup>th</sup> IATIS Conference

## THE CULTURAL ECOLOGY OF TRANSLATION

Barcelona, 14 - 17 September 2021

### PROGRAM

13 September

14 September

15 September

16 September

17 September

Organized by:



IATIS



Universitat  
Pompeu Fabra  
Barcelona



# MONDAY, 13 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

13.00 h - 17.00 h	Registration			
	ROOM 1 / WORKSHOP 1	ROOM 2 / WORKSHOP 2	ROOM 3 / WORKSHOP 3	ROOM 4 / WORKSHOP 4
14.00 h - 17.00 h	<b>INTEGRATING TRANSLATION ECOLOGY INTO TRANSLATOR AND INTERPRETER TRAINING THROUGH COLLABORATION: AN INTRODUCTION TO AN INTEAM TEACHING METHODS DATABASE</b> Minna Ruokonen, Sabien Hanoulle, Sonia Vandepitte, Päivi Kuusi	<b>INDIRECT TRANSLATION IN TRANSLATION PRACTICUM: 101 COURSES FOR TRANSLATOR TRAINERS</b> Hanna Pieta, Rita Bueno, Ester Torres	<b>METHODS AND CONCEPTS FOR RESEARCHING POST-EDITINGS OF MACHINE TRANSLATION</b> Sergi Álvarez, Antoni Oliver	<b>AUDIO DESCRIPTION: IF YOUR EYES COULD SPEAK</b> Joel Snyder

## TUESDAY, 14 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

08.30 h - 13.00 h	Registration					
09.30 h - 10.00 h AUDITORIUM	Welcome / Organizer’s instructions					
10.00 h - 11.10 h AUDITORIUM	KEYNOTE SPEECH I: SHOULD TRANSLATION COST THE EARTH? LANGUAGE, CULTURE AND COMMUNICATION IN THE AGE OF THE ANTHROPOCENE Michael Cronin (Professor of French. Director of Trinity Centre for Literary and Cultural Translation, the University of Dublin, Ireland)					
11.10 h - 11.40 h	COFFEE BREAK					
	ROOM 1 / PANEL 6	ROOM 2 / PANEL 2	ROOM 3 / PANEL 3	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5/ROUND TABLE 1	ROOM 6 / PANEL 5
11.40 h - 13.20 h	HERITAGE AND ART IN TRANSLATION Convenor: Sharon Deane-Cox	NEW APPROACHES TO LANGUAGE BROKERING BY CHILDREN AND YOUNG ADULTS Convenors: Aída Martínez, Mireia Vargas	EMOTIONAL TRANSLATION ECOLOGY Convenors: Ana Mª Rojo, Paula Cifuentes, Pawel Korpai	GENERAL THEME Chair: TBC	POWERFUL MINORITIES Convenor: Pilar Orero (ON CAMPUS)	TRANSLATION, GENDER, ECOLOGY Convenors: Şebnem Susam-Saraeva, Manuela Palacios
11.40 h	276/Visitor Experience and the Role of Translation: The Case of Memorial Museums Robert Neather	23/"I can't not help them...": Language brokeringas responsibility and cooperation Jemina Napier	18/Feeling aroused by sex scenes: does Audio Description make a difference? Marina Ramos, Laura Espín, Ana Mª Rojo	1/With All Due Respect: Japanese Honorifics in the Bilingual Courtroom Jakub Marszalenko	Minority languages are the majority of languages Josu Amezaga (ON CAMPUS)	27/Who Speaks for Nature?: Ethics of Anthropomorphism in Translating Chinese Wild Animals Chengcheng You
12.05 h	8/Translating multisensory experiences in multimodal heritage space: a case study of Edinburgh Castle Min-Hsiu Liao	34/Children Interpreting for Children. Multilingual Primary Schools as Translation Zones Marlene Fheodoroff	238/Bourdieu's Affective "Secret Code" in the TS Fictional Turn Douglas Robinson	2/Der Kaufmann von Venedig (1923): The Invisibility of Silent Film Translation Dror Abend	Persons with disabilities and accessibility projects: notes on the role of non-profit associations and "super users" Blanca Arias (ON CAMPUS)	182/Translating the "Unthinkable": Sorrow and Desolation in Sarah Joseph's Gift in Green Pramathesh Nandan
12.30 h	146/The transcultural paradox of a translated Museum Irmak Ugur, Luc van Doorslaer	44/Child language brokering in school settings in the province of Barcelona: results of retrospective interviews with young adults Carmen Bestué, Anna Gil, Marta Arumí	228/The influence of translation students' political ideology upon their response time and translation choices for ideologically conflicting headlines Purificación Meseguer, Ana Mª Rojo	5/Psychological capital and well-being in the translation professions Severine Hubscher-Davidson	The role of technology in migrant integration processes Oriol López (ON CAMPUS)	202/Translated by the Empire: Sex, Race, and Land in the Literary (Self-)Portraits of Colonial Female Mediators Elena Castellan
12.55 h	94/Translating spaces of migration: the case of the Red Star Line Museum Anneleen Spiessen, Sophie Decroupet	157/Brokering the family: a close look at child-mediated interactions Rachele Antonini, Federica Ceccoli, Letizia Cirillo, Ira Torresi	225/Translating in times of crisis. A study about the emotional effects of the COVID-19 pandemic on translation Beatriz Naranjo, Ana Mª Rojo	10/Audio Description: Are You A CAD? (Certified Audio Describer) Joel Snyder		212/Black Earth – Gender, ecology and translation in an Anatolian mystic folk song Sebnem Susam-Saraeva
13.20 h - 14.50 h	LUNCH					

## Tuesday, 14 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1 / PANEL 6	ROOM 2 / PANEL 2	ROOM 3 / PANEL 3	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5 / PANEL 4	ROOM 6 / PANEL 5
14.50 h - 16.30 h	<b>HERITAGE AND ART IN TRANSLATION</b> Convenor: Sharon Deane-Cox	<b>NEW APPROACHES TO LANGUAGE BROKERING BY CHILDREN AND YOUNG ADULTS</b> Convenors: Aida Martínez, Mireia Vargas	<b>EMOTIONAL TRANSLATION ECOLOGY</b> Convenors: Ana M <sup>a</sup> Rojo, Paula Cifuentes, Pawel Korpala	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Blanca Arias	<b>INDIRECT TRANSLATION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT</b> Convenors: Hanna Pieta, James Hadley, Jan Buts, Laura Ivaska	<b>TRANSLATION, GENDER, ECOLOGY</b> Convenors: Şebnem Susam-Saraeva, Manuela Palacios
14.50 h	36/The Translator's Eye – On the Relevance of Seeing in Art Translation Monika Krein-Kuehle	123/A Highschool Intervention: research-informed activities to demystify youth language brokering Sofia García, Gema Rubio	191/The impact of emotion on source language comprehension and target language reformulation processes during translation Kristian Hvelplund, Carolin e Lehr	51/Visualising Interpreter Positionality in Challenging Interpreting Interactions Conor Martin	29/Comparing the quality of neural machine translation output using direct and indirect approaches to translate academic abstracts Lynne Bowker	232/Translation and Gender: Some Ecocritical Considerations Manuela Palacios
15.15 h	77/What's in a title? Titles at the interface of works of art and their publics: what cues for (transcultural) spectatorial views Marie-Noelle Guillot	55/The affective response to language brokering: a longitudinal study of trends and shifts during interpreter education Aida Martinez	224/Executive functions, emotion, and self-regulation in interpreters' strategic behavior Stephanie Diaz	14/Exploring the functions of small talk in the healthcare interpreting Cristina Álvaro, Raquel Lázaro	48/A Process to Inclusivity Arlene Tucker, Tomas Tomas	272/Animal subjectivities and ecofeminist impulses in Nerina Ferreira's Afrikaans translation of Astrid Lindgren's Pippie Longstocking series Danie Stander
15.40 h	178/Why subtitled film prints should also be considered 'heritage' Carol O'Sullivan	159/Language Brokering and the Development of Civic Purpose from Childhood to Emerging Adulthood Lisa Dorner, Sujin Kimi	43/Emotions in Translation Reception: The Translators, The Censors and the Readers in Henry Miller's work in Spain (1960-80s) Sofia Monzon	122/Hyperparameter setting effect on NMT trained with corpora characterized by different sentence length Francina Sole, Antoni Oliver, Pilar Sánchez	68/Indirect translation in translator training: Taking stock and looking ahead Esther Torres-Simón, Hanna Pieta, Rita Bueno, Catarina Xavier	326/Translating "the breast" and "the milk": In Search for an Oriental traduction féminine Kazi Ashraf Uddin
16.05 h	137/Photographs of Interpreters: The Private and Public Heritage John Milton	187/A brief overview at child language brokering (CLB) practices in the past: what history can teach us Icár Alonso	227/Do you See What I See? Addressing the Practical and Ethical issues of using Audio Description as a Cognitively Oriented Accessibility Service Kim Starr	19/Professional codes of ethics for public-service translators and interpreters – the practitioners' point of view Nike K. Pokorn, Tamara Mikolič Južnič	113/Indirect translation and Global health: a focus on a project of cooperation for managing mental disorder in the multilingual context of Bobo Dioulasso (Burkina Faso) Ilaria Micheli	329/Translating Texts about Ecology with a Gender Perspective: Analysis of the Terms Related to Ecology in a Well-known Medical Dictionary Teresa Miret
16.30 h - 17.00 h	COFFEE BREAK					



## Tuesday, 14 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1 / PANEL 6	ROOM 2 / PANEL 2	ROOM 3 / PANEL 3	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5 / PANEL 4	ROOM 6/GENERAL THEME
<b>17.00 h - 18.40 h</b>	<b>HERITAGE AND ART IN TRANSLATION</b> Convenor: Sharon Deane-Cox	<b>NEW APPROACHES TO LANGUAGE BROKERING BY CHILDREN AND YOUNG ADULTS</b> Convenors: Aída Martínez, Mireia Vargas	<b>EMOTIONAL TRANSLATION ECOLOGY</b> Convenors: Ana M <sup>a</sup> Rojo, Paula Cifuentes, Pawel Korpai	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Mattea Cussel	<b>INDIRECT TRANSLATION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT</b> Convenors: Hanna Pieta, James Hadley, Jan Buts, Laura Ivaska	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Animmarn Leksawat
<b>17.00 h</b>	244/Translating Scotland's Heritage: Challenges and Opportunities Sharon Deane-Cox, Pauline Côme	303/Child language brokering in schools as an affective practice: Perspectives from teachers and young adult language brokers Sarah Crafter, Evangelia Prokopiou, Tony Cline	102/Emotion and the reception of translations in multilingual online reading communities: Using big data to model translation reception across languages and genres Haidee Kotze, Berit Janssen, Corina Koolen, Luka van der Plas and Gys-Walt van Egdom	24/The System of Myth and How Translation as Semiosis Works in It Ye Tian	158/Translating between Guatemala's indigenous languages: Laying out a Neural Machine Translation model Matthew Riemland	154/A Comparative Study on Sentence Boundary Detection (SBD) in Chinese/English Translations Wayne Liang
<b>17.25 h</b>	74/Developing the multilingual museum: participatory translation and the digital sphere Rebecca Tipton	304/Participatory and co-creative methodologies in the study of Child Language Brokering Rachele Antonini, Sarah Crafter, Mireia Vargas	126/Using physiological methods to measure emotions in Translation and Interpreting Studies Pawel Korpai, Ana M <sup>a</sup> Rojo	40/Psychological sustainability in the translation profession: A needs analysis of relevant competences Caroline Lehr, Anuschka Fischli, Laura Schäfer, Séverine Hubscher-Davidson	306/The Sustainability of Indirect Translation in Low-Resource Contexts James Hadley, Jan Buts	352/Towards a European framework of translation competence levels. Results of the PACTE group's NACT project Amparo Hurtado, Patricia Rodríguez
<b>17.50 h</b>	30/Creating Access to the Maze and Long Kesh Prison Sarah McDonagh	345/Children as language brokers in Spanish schools: might this role influence future education decisions? Ana-Isabel Foulquié	253/Translators' Attitudes and Emotional Response to Machine Translation: An empirical study on post-editing process and product María Inmaculada Vicente, Kristian Tangsgaard	28/Translatability of Heritage sites in the UK to Asian markets Jenny Yan Wong	349/The ethics of working with templates in subtitling. Beliefs and expectations of subtitlers and trainers Susana Valdez	155/An Investigation into the Practice of Self-Translation and Linguistic Identity in the Irish-Language Context Hannah Rice
<b>18.15 h</b>	16/Translating legal heritage: 'Sharia' law, culture and the pursuit of ecological niches Rana Roshdy			346/Audio Describing Game Playing Xiaochun Zhang		
<b>19.00 h</b> <b>Pl. Gutenberg</b>	<b>WELCOME RECEPTION</b>					

# WEDNESDAY, 15 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

08.30 h - 13.00 h	Registration					
	ROOM 1 / PANEL 1	ROOM 2 / PANEL 7	ROOM 3/GENERAL THEME	ROOM 4 / PANEL 9	ROOM 5/GENERAL THEME	ROOM 6 / PANEL 11
09.00 h - 11.05 h	<b>TRANSLATION IN THE GLOBAL MEDIA ECOLOGY: NEW PATTERNS OF TRANSLATION AND DISTRIBUTION IN THE STREAMING AGE</b> Convenors: Jinsil Choi, Jonathan Evans, Kyung Hye Kim	<b>INSURRECTIONAL AND TRANSLATIONAL EPISTEMOLOGIES IN THE GLOBAL JUSTICE MOVEMENT: ECOLOGIES IN TIME AND SPACE</b> Convenor: Julie Boéri	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Eva Espasa	<b>THE CULTURAL ECOLOGY OF TRANSLATION AND INTERPRETING IN RESEARCH CONTEXTS</b> Convenors: Esa Penttälä, Helka Riionheimo, Juha Lång, Juho Suokas, Erja Vottonen	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Marie-Noëlle Guillot	<b>(NEURAL) MACHINE TRANSLATION IN MULTILINGUAL ECOSYSTEMS</b> Convenors: Olga Torres, Juan Antonio Pérez, Caroline Rossi, Pilar Sánchez-Gijón
09.00 h	70/Russia and Vladimir Putin Framed on China's Video-Sharing Platform Bilibili: An Analysis of Strategic Audio-visual Narratives Rui Wang	400/Activist Subtitling: Agency, Strategies and the Balance between Politics and Logistics Mona Baker	47/Localising AD scripts from Spanish into Chinese: guidelines for good practices Yuchen Liu, Sara Rovira, Helena Casas	3/Multilingual health information websites: Comparing technicality of vocabulary and writer-reader relationship between the country's official language and its translated versions Amy Dara Hochberg	66/Translating culture: intangible cultural heritage in the italian museum context (a case study) Camilla Cibebe	62/Human evaluations of machine translation in an ethically charged situation Omri Asscher, Ella Glikson
09.25 h	98/Translating Popular Queer Media for Peripheral Queer Audiences: The Motivations of a Chinese LGBTQ+ Fansub Group Boyi Huang	307/Scaled Writing: Imprints of temporality in online alternative media Jan Buts	12/Sustainable translation teaching through a blended approach Mariana Orozco	58/Preparing an English-Language Database of Turkish-Ottoman Biography: Translating Language, Time and Space Ceyda Elgöl	71/The Journey of the Dao from China to Europe: the Figurist Jean-François Foucquet's Struggle with and Interpretation of the Dao Sophie Ling-Chia Wei	107/Process data supports a sustainable future for translators integrating machine translation Masaru Yamada, Akiko Sakamoto, Toshiaki Nakazawa, Yusuke Hiraoka, Nanami Onishi
09.50 h	156/Translating the "queerness" into Chinese: How a Netflix queer film The Half Of It (2020) travels to China Ting Guo	354/Prefiguring change, leveraging interpreting: how time and space mediate social justice and democracy Julie Boéri	52/In players' words: Improving game accessibility for blind users María Eugenia Larreina, Carme Mangiron	106/Participatory Research Translation in Academic and African Media NGO Development Partnerships: examples from Burkina Faso, Mali and Niger Sue-Ann Harding, Emma Heywood	72/Reconceptualising 'Translation' / 'Rewriting': examples from the early-modern Japan Miki Sato	121/Effect of NMT training corpus origin on sentence length and type/word ratio Francina Sole, Antoni Oliver, Pilar Sánchez-Gijón
10.15 h	184/Rethinking fan-based translation in media landscape Ji-Hae Kang, Han-Nae Yu	4/Enacting Citizenship and Knowledge from below: Resident Migrants as Political Translators Nicole Doerr	57/Activism in the translational practice and its challenging to the hegemonic political and scientific discourse Assumpta Camps	166/The multiplicity of translatorial activities in research contexts Esa Penttälä, Juha Lång, Juho Suokas, Erja Vottonen, Helka Riionheimo	132/A proposal of readability categorization for web localization Maíra Monteiro	222/Split training: should it be used by professional linguists to develop post-editing skills? Clara Ginovart
10.40 h	320/De-marginalizing Queer Pleasures: Fans' Consumption and Reception of Translated BL and GL Animations on Bilibili Hanyu Wang	7/"It's not just words, it's the feeling, the passion, the emotions": Epistemologies of affect in interpreters' dispersed activist practices in contemporary Japan Deborah Giustini	61/Translation of English Self-Help Literature into Arabic from a Socio-Cultural Perspective Abdullah Alqarni	197/Deliberating Translation in the Social Sciences and Humanities: Reliability, Provisionality and Positionality Rafael Y. Schögler	75/How Is a Machine-translated Literary Text Organized in Coherence? An Analysis Based upon Theme-Rheme Structure Jiang Niu, Yue Jiang	296/(Neural) Machine translation in multilingual ecosystems: MultitraiNMT project Olga Torres, Pilar Sánchez-Gijón, Juan Antonio Pérez-Ortiz, Caroline Rossi
11.05 h - 11.30 h	COFFEE BREAK					

## Wednesday, 15 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1 / PANEL 1	ROOM 2 / PANEL 7	ROOM 3/GENERAL THEME	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5/GENERAL THEME	ROOM 6 / PANEL 11
11.30 h - 13.10 h	<b>TRANSLATION IN THE GLOBAL MEDIA ECOLOGY: NEW PATTERNS OF TRANSLATION AND DISTRIBUTION IN THE STREAMING AGE</b> Convenors: Jinsil Choi, Jonathan Evans, Kyung Hye Kim	<b>INSURRECTIONAL AND TRANSLATIONAL EPISTEMOLOGIES IN THE GLOBAL JUSTICE MOVEMENT: ECOLOGIES IN TIME AND SPACE</b> Convenor: Julie Boéri	<b>GENERAL THEME</b> Chair: TBC	<b>GENERAL THEME</b> Chair: TBC	<b>GENERAL THEME</b> Chair: TBC	<b>(NEURAL) MACHINE TRANSLATION IN MULTILINGUAL ECOSYSTEMS</b> Convenors: Olga Torres, Juan Antonio Pérez, Caroline Rossi, Pilar Sánchez-Gijón
11.30 h	324/Streaming taboo: changing norms or the same old story? Catarina Xavier	353/Subversive practices in creating a new interpreting ecology: the liberation of the social justice interpreter through activism and "neutrality" Maria Aguilar	76/Presenting China's image through the translation of comments: a case study of the Wechat public account of Reference News Weixin Zeng	140/Designing a metalanguage of translation strategies for translation training: Demystifying the art of translation Mayuka Yamamoto, Masaru Yamada	89/The effects of immigration policy on the employment of translation graduates: International students in Australia Yu Hao	302/In the Age of Digital Reason: Can Education Survive Neural Machine Translation? Mehmet Şahin, Sevket Benhur Oral
11.55 h	<b>GENERAL THEME</b>  153/Beyond the pandemic: digital and multilingual practices in Third sector organisations Maria Jimenez	199/Legal, political and cultural epistemologies in the Hong Kong Protest Movements in a cross-linguistic perspective Viviana Gaballo	83/Epistemic Translation: Towards an ecology of knowledges Karen Bennett	234/A Quest for Water: Study of Ecological Translation Strategies Sai Chandra Mouli Timiri	142/The Role of Translation in Fighting Climate Change Marija Todorova	334/Translation Quality in Low-Resource, Custom Machine Translation: A Fine-grained Comparative Study on Turkish to English Statistical and Neural Machine Translation Gokhan Dogru
12.20 h	176/Ecocriticism and Cultural Ecology of Taiwan in Translation: the Case Study of Wu Ming-yi's Ecological Fantasy Fuyan Ren, Yun-Fang Lo	108/Mediated communication with asylum seekers: resisting the monolingual paradigm Stefania Taviano	84/Positionality of the local professional interpreter in conflict zones: the case of the Israeli-Palestinian Conflict Manuel Barea	293/The effect of emotions on translation performance Sonja Kitanovska-Kimovska, Vladimir Cvetkoski	95/Same intended effect, different ways to achieve: The role of culture in marketing transcreation from English into Chinese Nga-Ki Mavis Ho	328/MT Gisting in a Business Ecosystem vs. Self-service MT Mary Nurminen
12.45 h	163/Research of Cultural Relics' Translation in Museum—A Case Study of Southern Branch of the National Palace Museum Tsui Ling Huang	401/Trump's Middle East Peace Plan in Arabic: Resisting Oppression from the Periphery Mahmoud Alhirthani	88/Translation reception in cultural ecology: A trade-off model of the acceptance of translated Chinese political discourse Bei Hu	322/SCHIZOPHRENIA as a metaphor: analysis of the use of the medical term in British and Polish national newspapers and magazines. Corpus-based studies Małgorzata Brożyna-Reczko	270/Audio description as a pedagogical tool for L1 practice Floriane Bardini	
13.10 h - 14.45 h	LUNCH					

Wednesday, 15 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

14.45 h - 16.00 h AUDITORIUM	<b>KEYNOTE SPEECH II: TRANSLATION AND TRANSFORMATION</b> <b>Esperança Bielsa</b> (Associate Professor and ICREA Academia Fellow at the Department of Sociology of the Universitat Autònoma de Barcelona, Spain)					
16.00 h - 16.30 h	COFFEE BREAK					
	ROOM 1/GENERAL THEME	ROOM 2 / PANEL 10	ROOM 3/GENERAL THEME	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5/GENERAL THEME	ROOM 6 / PANEL 11
16.30 h - 18.10 h	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Patricia Rodríguez	<b>PRACTICES IN THE SPOTLIGHT: THEORIZING AND RESEARCHING TRANSLATION AND INTERPRETING PRACTICES</b> Convenor: Maeve Olohan	<b>GENERAL THEME</b> Chair: TBC	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Floriane Bardini	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Cláudia Martins	<b>(NEURAL) MACHINE TRANSLATION IN MULTILINGUAL ECOSYSTEMS</b> Convenors: Olga Torres, Juan Antonio Pérez, Caroline Rossi, Pilar Sánchez-Gijón
16.30 h	138/Translator Trainer Competence: Students Talk Back Venus Chan	149/A Practice-Theory Approach to Business News Translation in the University-Industry Collaborative Community Wan Hu	116/Tools and catalysts of translation: migrant objects and the refugee experience Andrea Ciribuco	120/Translating Cultural References in Patient Information Leaflets: Translators versus Doctors Razieh Azari, Sonia Halimi	93/Neural Machine Translation and dubbing: the convergence of two distant areas Laura Mejías	335/A gentle approach to using Python resources in translation technology teaching Ralph Krüger
16.55 h	45/Site as Sight: A contrastive study of descriptions of physical space in official tourism websites Sofia Malamatidou	81/Changing conceptualisation of interpreting practice in China in the past 40 years. An analysis based on a database of quality journal articles in interpreting studies Binhua Wang	109/Patient Information Leaflets in Tunisia: Translation Between the Regulatory Framework and Reality Mariem Harbaou, Sonia Halimi	21/Researching the translation of cultural products from Chinese in Spain: the potentiality of databases on translated literature and cinema Mireia Vargas, Sara Rovira, Helena Casas	143/Historical Interpretation with Constraints in Heritage Museums Qing Li	339/Translating, revising and post-editing with automatic speech synthesis: new technologies, new practices? Alina Secara, Dragos Ciobanu, Claudia Wiesinger
17.20 h	150/Lost in Digital Translation: Aurat Marches and mis-portrayal in Pakistani Media Muhammad Afzaal, Hu Kaibao	20/A practice-theory approach to audiovisual translation: an ethnographic study of the Chinese fansub community Xueni Zhang	110/Counter-hegemonic translation in the context of socio-environmental struggles in Argentina: the case of fracking Nancy Piñeiro	147/A translocal reception study of migration stories by U.S. Latina/o writers Mattea Cussel	73/How Ableist Is #TheFinalStraw? Translating Disability Activism in the Age of Ecology Eva Spisiakova	348/Machine translation as a tool for academic and social success of Chinese students at UAB María Carmen Espín, Marta Fuentes
17.45 h		165/The practice of volunteer translation at a Swiss organization supporting food awareness and animal rights: an autoethnography Lucile Davier	196/"m · y x as in xylem": Towards a Poethics of Eco-translation Katharina Maria Kalinowski	133/Power Discourse of Western Religious Culture in Modern Times - A Case Study of the Chinese Translation of "God" Jianxun Wu	195/The impact of adaptation: dynamics of accumulation and interdependence in the ecology of book translation Héctor Álvarez	
18.30 h - 19.30 h	LABYRINTH - THE CHARGE OF THE BULL					



# THURSDAY, 16 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

08:30 h - 13:00 h	Registration					
	ROOM 1 / PANEL 12	ROOM 2 / PANEL 13	ROOM 3 / PANEL 14	ROOM 4 / PANEL 15	ROOM 5 / / PANEL 16	ROOM 6/GENERAL THEME
09.00 h - 11.05 h	<b>IMPACT OF MACHINE TRANSLATION ON THE TRANSLATIONAL ECOSYSTEM</b> Convenors: Sergi Alvarez, Antoni Oliver	<b>CREATIVE TEXTS, TECHNOLOGY AND ECOLOGY</b> onvenors: Dorothy Kenny, Ana Guerberof, James Hadley, Carlos Teixeira, Antonio Toral, Marion Winters	<b>MULTILINGUALISM, LIMINALITY AND IDENTITY IN AUDIOVISUAL TRANSLATION</b> Convenor: Charlotte Bosseaux	<b>PERSPECTIVES IN TRANSLATION AND DIGITAL SPACES IN THE AGE OF ECOLOGICAL AWARENESS</b> Convenors: Miguel Ángel Jiménez, Vanessa Enriquez	<b>TRANSLATION, SPACES AND CULTURAL ECOLOGY</b> Convenors: Maria Dasca, Rosa Cerarols	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Miquel Pujol
09.00 h	105/Search competence as a key skill for survival in a translation ecosystem Nanami Onishi, Masaru Yamada	50/Technology and the practice of literary translation: where have we come from and where are we now? Roy Youdale	56/The Multimodal Representation and Translation of Identities in Multilingual Tv Series: Fresh Off the Boat, a case in point Giulia Magazzù	26/Translation and its Techno- Others: An Ethical Approach to Translation and Technology Lidia María Cuadrado	11/Early ecofeminist debates of the seventies and eighties in Catalonia: translations and reception Pilar Godayol	332/The contradictory function of translation in the globalised society: comparing original and translated texts of the social campaign "Let's share Barcelona" Virginia Mattioli
09.25 h	136/Devising an AI-driven Subtitling MOOC Course: The Demonstration of Preserving "Hard Core" of Humanistic Nature in Teaching Translation and Interpreting Studies Lisi Liang	115/Technology in the Theatre Translation Ecosystem Nicole Nolette	69/Multilingualism and gender in the miniseries Unorthodox Montse Corrius, Eva Espasa	280/Technology, translation, and creativity: the wild, spontaneous and carnivaleque world of danmu subtitling on Bilibili Xiaoping Wu, Richard Fitzgerald	38/Ecolinguistics and space in the literature of Perejaume Maria Dasca	236/Communicative ecologies and translation in organizations: Communication, identity and translators' agency Gary Massey
09.50 h	200/How does NMT post-editing compare to translation revision? A corpus-based study in a Swiss corporate language service Sabrina Girletti, Pierrette Bouillon	117/Towards a sustainable human-computer interaction in literary translation Paola Ruffo	96/English dubs on Netflix: memetic translation of identities through ethnolects Lydia Hayes	246/Expanded or limited? Online collaborative translation in the ecology of the Chinese internet Chuan Yu	39/The Ecology of Intralingual Translation: Localization of Audiovisual Content Under Discussion Laura Vilardell	344/Pre-editing for language simplification in neural machine translated emergency communication: an error-based human evaluation approach in Italian-English Alberto Pasquetto
10.15 h	233/iPacT of Machine Translation for Low-Resource Languages - the Catalan case Vicent Briva	144/MT and CAT: Challenges, Irrelevancies, or Opportunities for Literary Translation? James Hadley	317/Multilingualism and the Construction of Identity in Emily in Paris and its French, Italian and Spanish Dubbed Versions Margherita Dore, Vittorio Napoli	255/Online collaborative translation: Negotiating the tensions within an ecology of translation based on affective labor Cornelia Zwischenberger	54/Language contact within an institutional space: how EU translation has shaped migration terminology Edward Clay	226/Back then the trees could survive and grow tall and green: Translational projections of a greener past in Chu T'ien-hsien's Ancient Capital Aoife Cantrill
10.40 h	251/Translation Training and MT: An Opportunity for Professional Translators Antoni Oliver, Celia Rico, Sergi Alvarez	160/XML, Non-Standard Language, Code-Switching in Humboldt's Papers and Travel Journals - Taking Post-Editing research to the next level Jean Nitzke, Silvia Hansen, Tobias Kraft, Ulrich Päßler	203/Indian-American voices and identities in Netflix's Never Have I Ever teen series: The Italian dubbing as a liminal space of cultural representation Marina Manfredi	258/Hey Siri... Hey Alexa: am I a self-translator? Mapping the expansion of 'self-translation' in digital spaces Renée Desjardins	239/Translating the Nonhuman: Towards a Sustainable Theory of Translation, or a Translational Theory of Sustainability Douglas Robinson	338/Translating Feminism in an Adverse Environment: A Case Study of Translated Feminist Books in Iran Zeynab Tajik, Ehsan Alipour
11.05 h - 11.45 h	COFFEE BREAK					

# Thursday, 16 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

11.45 h - 13.15 h AUDITORIUM	IATIS GENERAL MEETING					
13.15 h - 14.45 h	LUNCH					
14.45 h - 16.00 h AUDITORIUM	<b>KEYNOTE SPEECH III:</b> <b>MÉCANISMES COGNITIFS DE LA TRADUCTION HARMONIEUSE DU TEXTE</b> <b>Liudmila Kushnina</b> (Professor of Foreign Languages, Linguistics and Translation. Perm National Research Polytechnic University, Perm, Russia)					
16.00 h - 16.30 h	COFFEE BREAK					
	ROOM 1 / PANEL 12	ROOM 2 / PANEL 13	ROOM 3 / PANEL 14	ROOM 4 / PANEL 15	ROOM 5 / PANEL 16	ROOM 6/ROUND TABLE 2
16.30 h - 19.00 h	<b>IMPACT OF MACHINE TRANSLATION ON THE TRANSLATIONAL ECOSYSTEM</b> Convenors: Sergi Alvarez, Antoni Oliver	<b>CREATIVE TEXTS, TECHNOLOGY AND ECOLOGY</b> Convenors: Dorothy Kenny, Ana Guerberof, James Hadley, Carlos Teixeira, Antonio Toral, Marion Winters	<b>MULTILINGUALISM, LIMINALITY AND IDENTITY IN AUDIOVISUAL TRANSLATION</b> Convenor: Charlotte Bosseaux	<b>PERSPECTIVES IN TRANSLATION AND DIGITAL SPACES IN THE AGE OF ECOLOGICAL AWARENESS</b> Convenors: Miguel Ángel Jiménez, Vanessa Enriquez	<b>TRANSLATION, SPACES AND CULTURAL ECOLOGY</b> Convenors: Maria Dasca, Rosa Cerarols	<b>THE TRADOSPHERE AND DECOLONIZATION</b> Convenor: Anne Malena <i>(OFF CAMPUS)</i>
16.30 h	252/Subtitling and the Machine: The place of subtitlers in automatic subtitling workflows Alina Karakanta	351/Machine translation of AI-generated poetry: the posthuman cultural ecology of Google's Verse by Verse Paola Brusasco	114/Representing the 'Other' of the Other: Translation of Accents in Subtitles Wenhao Yao	279/Issues of trust in the digital ecosystem of translation Claire Larssonneur	127/Translating the Landscape: the role of the translator's agency Fiona Kelso	The Tradosphere and Decolonization "Place, resilience and relatedness in Gerald Vizenor's Chair of Tears Anne Malena <i>(OFF CAMPUS)</i>
16.55 h	295/MT Developers' Impact on the Translational Ecosystem Michael Tieber	216/Literary translation and artificial intelligence: the limits of creativity Gabriela Saldanha	124/Secondary characters colouring the complex cultural atmosphere in "Unorthodox". Multilingualism and its translation in watering screen landscapes Miquel Pujol, Laura Santamaria	179/Accessibility asymmetries in web localisation Lucía Morado, Silvia Rodríguez	186/Translation funding programs in Spain Silvia Montero	Tick s Appropriate: (A) Gay, (B) Lesbian, (C) Tongzhi, (D) Adju: Rethinking Gender and Sexual Politics in the Spaces Between Languages and Indigeneity Wangtaolue Guo <i>(OFF CAMPUS)</i>
17.20 h	298/Role shifting from translator to evaluator: an exploration of assessing machine translation quality Yanmeng Liu	219/Reconfigurations of webpage intersemiotic texture generated by machine translation error output Thiago Blanch Pires	129/Multilingualism, subtitling and identity construction: exploring the subversive potential of the liminal space Francesca Leveridge	GENERAL THEME 337/Plain language in history museums: a project with wall information Iáudia Susana Martins, Ingrid Freitas, Sarah Almeida, Maria Teresa Roberto	152/English "Literary Travelogues" into Bengali: The impact of translation on the cultural ecology of colonial Bengal Saswati Saha	A Queer Medley: Piecing Together Djuna Barnes' Nightwood through Archives ditions, and Retranslations (1936-2003) Sofia Monzon <i>(OFF CAMPUS)</i>
17.45 h	305/Facilitating post-editing Ana Frankenberg, Leonardo Zilio, Constantin Orasan	247/So how did you enjoy that translated story? CREAMT: a project on translation creativity and the reader's experience Ana Guerberof, Antonio Toral	249/The medium of film as a multimodal production: Loss of meaning or opportunity through multilingualism in translation Sevil Celik Tsonev, Franziska Schleyer	193/Quality in RSI: new parameters in light of the COVID era Ozum Arzik Erzurumlu	172/Ecofeminism and translation into Catalan: the intellectual orphanage Teresa Iribarren	

## Thursday, 16 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1 / PANEL 12	ROOM 2 / PANEL 13	ROOM 3 / PANEL 14	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5 / PANEL 16	
18.10 h	309/Testing Neural Machine Translation against Different Levels of Specialisation: A Qualitative Investigation across Legal Genres Carla Quinci, Gianluca Pontrandolfo	250/Literary-adapted Machine Translation in a Well-Resourced Language Pair Antonio Toral, Andreas van Cranenburgh, Tia Nutters	162/Translating the Pacific for children. Moana: Polynesian identity and multilingualism through Disney lens Emanuela Ammendola	190/Ecology in translated children's literature: the case of Greece Foteini Pateinari	198/Hymn to Demeter translated: views on earth, land and life Helena Badell, Joan Josep Mussarra	
18.35 h		274/The Literary Translator and MT Dorothy Kenny, Marion Winters	275/Translation as a site of transition: Jane the Virgin in translation Charlotte Bosseaux	181/Working with Words: Meaning, Method and Memory Acts in the Translation Process of The A-Z of Conflict Dinithi Karunanayake, Ruhanie Perera		

## FRIDAY, 17 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

08.30 h - 13.00 h	Registration					
	ROOM 1 / PANEL 17	ROOM 2 / PANEL 18	ROOM 3 / PANEL 19	ROOM 4 / PANEL 20	ROOM 5 / PANEL 21	ROOM 6/GENERAL THEME
09.00 h - 11.05 h	<b>THE SOCIAL ROLE OF LANGUAGE: TRANSLATION INTO EASY AND PLAIN LANGUAGES</b> Convenors: Silvia Hansen-Schirra, Christiane Maaß	<b>INTERPRETING FOR ACCESS</b> Convenors: Franz Pöchhacker, Pablo Romero	<b>ECOLOGICAL TURN IN TRANSLATOLOGY</b> Convenor: Rindon Kundu	<b>TRANSLATION AND INTERPRETING IN CONFLICT ZONES AND THEIR AFTERMATH</b> Maira Inghilleri	<b>INTERPRETING (PRACTICES) IN EMERGING TECHNOLOGICAL ECOSYSTEMS: AWARENESS, CHALLENGES AND ADAPTATION</b> Convenors: Sabine Braun, Elena Davitti	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Laura Santamaria
09.00 h	15/Visual segmentation of compounds in Easy Language – some evidence of the relationship between facilitated perception and reduced cognitive processing costs Silvana Deilen	104/Testing the quality of different live (sub)titling methods: a case study Luis Alonsor	25/Eco-translation Ethics: Offering the Ecological Paradigm of Translation-ethical Research Meng Zhou	6/Crossing Boundaries in the Humanities: Literary Translation and Legal Clinics Pietro Deandrea	60/Revisiting Daniel Gile's "Effort Models": How complex multi-tasking affects interpreters' cognitive load in remote simultaneous interpreting (RSI) Kayo Matsushita, Masaru Yamada	209/Sites of translation: citizen theatre, heritage and language relations in contemporary Venice Cristina Marinetti
09.25 h	35/Easy-to-Understand touch tour instructions: On the easification of procedural texts Elisa Perego	135/One interpreter, multiple roles: Interpreting for Chinese deaf people in hospitals Xiaoyan Xiao, Yezi Li	125/A New Eco-Techno Turn in Translatology: Translation As An Act of Intelligent Coding Youngmin Kim	118/Ideology in the translation of political discourse during the Syrian Conflict Husam Haj Omar	65/Technology in court settings: from a triadic exchange to a tetradic network Jerome Devaux	210/Provision of COVID-19 information to non-Arabic speakers in Qatar: Policies and practices Khaled Al-Shehari
09.50 h	42/Easy-to-understand access services in multimodal contexts: training and practice Anna Matamala	220/Spanish Sign language interpreters in times of coronavirus Rayco Hautacuperche, Silvia Saavedra	131/Song of the bee and the flower: A Biosemiotic Mapping of intersemiotic translation Arikam Chatterjee	211/Translating Guerrilla Warfare in China (1931-1945) Tian Luo	86/Load and wellbeing during ARI vs. VRI Kilian Seeber, Dongpeng William Pan	213/Doing translation research in the neoliberal university: The issue of relevance Tianmin Jiang
10.15 h	64/Lingua franca interpreting, easy language, and linguistic vulnerability Simo Maatta	231/Sign language interpreter space: an example from interpreted theatre Danny McDougall	145/Studying Wikipedia translation: dark matter, ecosystems, memes and the tree of life Mark Shuttleworth	355/The Impact of Neutrality upon Translation in Wartime Humanitarian Action in Switzerland Elisabeth Möckli	130/Can Emotional Intelligence help interpreters manage the different demands of Video-Mediated Interpreting Diana Singureanu, Sabine Braun	215/Deaf interpreter as an intralingual interpreter within the court of law Christopher Tester
10.40 h	151/Comic-style communication in social welfare contracts: Challenges and possibilities Eliisa Pitkäsalo, Laura Kallioma, Jan Pitkäsalo, Kirsii Günther	248/Towards a descriptive taxonomy for the analysis of sign language translation and interpreting from the audiovisual translation and media accessibility perspective Ana Tamayo	167/A Missing Link: Processualizing the Ecology of Translation Piotr Blumczynski	356/The Weaponization of Time: Indefinite Detention as Torture Omid Tofighian	141/Consecutive interpreting and multimodal sequences. Showing evidence at a distance in a video-mediated courtroom setting Christian Licoppe	221/Silenced interstitiality: English and French anthologies of translated Hong Kong literature Maialen Marin
11.05 h - 11.30 h	COFFEE BREAK					

# Friday, 17 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1 / PANEL 17	ROOM 2 / PANEL 18	ROOM 3 / PANEL 19	ROOM 4 / PANEL 20	ROOM 5 / PANEL 21	ROOM 6/GENERAL THEME
11.30 h - 13.30 h	<b>THE SOCIAL ROLE OF LANGUAGE: TRANSLATION INTO EASY AND PLAIN LANGUAGES</b> Convenors: Silvia Hansen-Schirra, Christiane Maaß	<b>INTERPRETING FOR ACCESS</b> Convenors: Franz Pöchhacker, Pablo Romero	<b>ECOLOGICAL TURN IN TRANSLATOLOGY</b> Convenor: Rindon Kundu	<b>TRANSLATION AND INTERPRETING IN CONFLICT ZONES AND THEIR AFTERMATH</b> Convenors: Hyongrae Kim	<b>INTERPRETING (PRACTICES) IN EMERGING TECHNOLOGICAL ECOSYSTEMS: AWARENESS, CHALLENGES AND ADAPTATION</b> Convenors: Sabine Braun, Elena Davitti	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Lydia Hayes
11.30 h	164/Easy Language research: Proposal for a change of perspective Susanne J. Jekat, Luisa Carrer, Alexa Lintner	254/Interlingual respeaking vs other live (sub)titling methods: an EN>IT follow-up case study Alice Pagano	240/The Icosis and Ecosis of Translation Douglas Robinson	49/Interpreters' Joint Responsibility in War Crimes Kayoko Takeda	169/Communication across languages in UK police and immigration settings during the COVID pandemic: Beyond the limits of technological adaptation? Jo Drugan	97/Machine translation in marketing texts: Achieving persuasion in post-editing Nga-Ki Mavis Ho
11.55 h	189/A Multilingual Systematic Review on the Use of Easy Language in Educational Settings Elisa Casalegno, Silvia Rodríguez	265/User Preferences in STTI at Live Events Daniela Eichmeyer	263/The Eco Turn in Translation Studies Rindon Kundu	134/Parrot Perched on a Rifle: Military Interpreters during the Korean War Hyongrae Kim	171/Manual co-speech gestures modulate simultaneous interpreters' language comprehension Eléonore Arbona, Kilian Seeber, Marianne Gullberg	261/Beyond the Linear: Transformations of Collective Memory in Intersemiotic Translation Tamara Barakat
12.20 h	214/Plain Language Translators' Training: International Practice and Prospects in Russia Krishna-Sara Helmle, Natalia Nechaeva, Emma Kairova	340/Communicative inclusion through automatic speech to text translation Claudio Fantinuoli, Bianca Prandi	273/Against Translation: On the Politics of Untranslatability in Indigenous Textual Ecologies Cesar Dominguez	180/ Interpreters as mediators between the expatriate and locally recruited aid workers in the ICRC Carmen Delgado	242/Exploring the potential of speech recognition and soft visual aids in Remote Simultaneous Interpreting Eloy Rodriguez, Ahmed Saeed, Sabine Braun, Elena Davitti, Tomasz Korybski	264/Evidence and open science practices: Promoting better health of the translation and interpreting research publication ecosystem Matthias Apfelthaler, David Orrego
12.45 h		267/Technology-enabled or technology-driven? Interlingual speech-to-text transfer as human-machine interaction Elena Davitti, Annalisa Sandrelli	299/An Ekosalin of the Stories-We-Live-By in Halupi: Development and Application of an Approach in Translation with Emphasis on Ecological Appreciation Claudette Ulit	269/Translation as Escort /Accompaniment Mohammed Lafi	286/Achieving smooth turn-taking in remote healthcare interpreting Esther de Boe, Mathijs Verhaegen	268/Carry On Caesar: representation and translation of the Roman emperor as a stock figure on screen Irene Ranzato
13.10 h		271/Exploring the quality of different live subtitling methods: a Spanish to English follow up case study Hayley Dawson	321/Eco-translation and Eco-translatology: exploring a convergent paradigm for the ethics and practice of translation in the age of environmental challenges Paolo Magagnin	289/Civilian interpreters in Afghanistan – Military personnel vs. interpreters' expectations on role, loyalty, and agency Maria Gomez	310/Quality telephone interpreting provision: a focus on face-threatening acts Raquel Lazaro	148/The City and the Wilderness: Travel, Translation, and Landscapes in Marathi Translations of The Pilgrim's Progress Annie Rachel Royson
13.30 h - 15.00 h	LUNCH					



## Friday, 17 September

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021

	ROOM 1/GENERAL THEME	ROOM 2/GENERAL THEME	ROOM 3/GENERAL THEME	ROOM 4/GENERAL THEME	ROOM 5 / PANEL 21	ROOM 6/GENERAL THEME
15.00 h - 16.15 h	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Irente Ranzato	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Margherita Dore	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Maria Dasca	<b>GENERAL THEME</b> Chair: Vittorio Napoli	<b>INTERPRETING (PRACTICES) IN EMERGING TECHNOLOGICAL ECOSYSTEMS: AWARENESS, CHALLENGES AND ADAPTATION</b> Convenors: Sabine Braun, Elena Davitti	<b>GENERAL THEME</b> Chair: TBC
15.00 h	277/The Limits of Indirect Translation Theory and Methodology in Evaluating Ancient Bible Translations Preston Atwood	291/Translating Poetic and Political Verse into Moving Image: The case of "Fuq Gholjiet Dingli" Claudine Borg, Trevor Borg	301/Minority literature as a translational ecosystem Duncan Poupard	241/Towards an Ecology of Translator Visibility in the Digital Paratextual Space Peter Freeth	342/ASR as a supporting tool for interpreters: what empirical research tells us Claudio Fantinuoli, Bart Defrancq	336/ Re-presenting Narratives of Macao and Macanese Cultural Identities through Rewriting: A Case Study of Amores do Céu e da Terra Tenglong Wan
15.25 h	278/Creativity, Neural Machine Translation and Trump: when humans and machines translate Twitter Miguel A. Jiménez	292/Retranslation goes political: classical theatre and activism Jorge Braga	314/Are audiodescribed visits for all? – Notes on an accessibility project for contemporary art Cláudia Martins	330/The Multilingualism in the Sci-Fi Series: The translation of artificial language from English to Chinese with the perspective of Fansubbing Groups Wensheng Guo	313/Exploiting an English-Chinese Comparable corpus for interpreting preparation Fang Wang	341/Defining translation expertise from an eco-systemic perspective Fabio Alves
15.50 h	300/Censorship and Literary Translations during the Cultural Revolution of China Leian Du	297/Arabic Non-Professional Subtitling Motivation and Perception Abdulrahman Ibrahim Aljammaz	325/"Don't forget that you are salt": food, environment, and translation in Ken Saro-Wiwa's Sozaboy Caterina Calafat, Gabriel Dols	237/From Thai audio to English subtitles to Spanish fansubs: the blurring line between professional and amateur subtitling practices Animmarn Leksawat	327/COVID-19 and Remote Healthcare Interpreting in Maternity Settings Li Li	343/Cultural translation and interpreting of Covid-19 risks among London's ethnic and minority communities: (This project is funded through the UKRI/AHRC Covid-19 project: AH/V013769/1) Nana Sato-Rossberg, Lutz Marten, Edward Simpson, Yan Jiang
16.15 h - 16.45 h	COFFEE BREAK					
16.45 h - 17.55 h AUDITORIUM	<b>KEYNOTE SPEECH IV:</b> <b>TRANSLATING ECOPOLITICS: GLOSSARIES OF EXTRACTIVISM, ECOCIDE, AND NATIVE COSMOS</b> <b>Emily Apter</b> (Silver Professor of French and Comparative Literature. Chair, Department of Comparative Literature. New York University. Series Editor, Translation/Transnation, Princeton University Press, USA)					
18.00 h AUDITORIUM	CLOSING REMARKS					

7<sup>th</sup> IATIS Conference 2021



